

EN INSTRUCTION MANUAL

DE Bedienungsanleitung

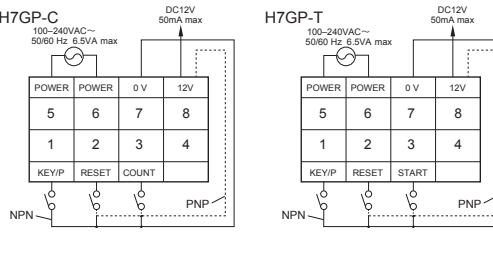
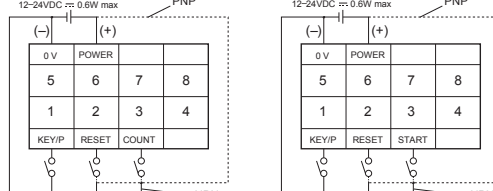
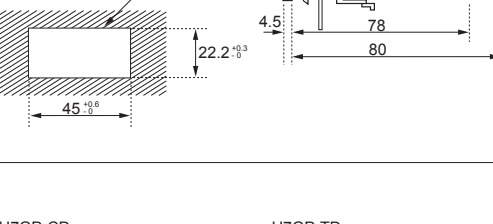
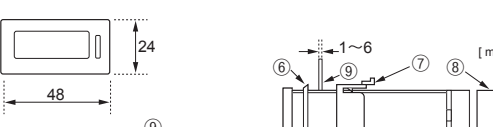
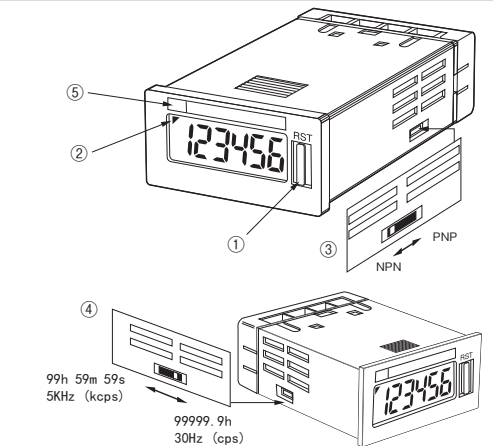
FR Manuel d'instructions

Thank you for purchasing this OMRON product. Before operating the product, read this manual thoroughly to acquire sufficient knowledge of the product to use it safely and correctly.

Vielen Dank für den Kauf dieses OMRON Produktes. Bevor Sie diesen Zähler in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte gründlich diese Bedienungsanleitung, damit Sie sich mit dem Produkt ausreichend vertraut machen können.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit OMRON. Avant de mettre en oeuvre le produit, veuillez lire ce manuel afin d'acquies une connaissance suffisante pour l'utiliser correctement et en toute sécurité.

Karasma Nanajo, Shimogyo-ku Kyoto 600, Japan OMRON Corporation 4031362-6B (Side-A)



EN Precautions for Safety Use

Be sure to observe the following precautions to prevent operation failure, malfunction, or adverse effects on the performance and functions of the product.

- 1) The product is designed for indoor use only. Do not use the product outdoors or in any of the following locations.
2) Use tools when separating parts for disposal.
3) Be sure to wire properly with correct polarity of terminals.

EN Suitability for Use

OMRON Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product.

EN Contact address

OMRON EUROPE B.V. Wegalaan 67-69, NL-2132 JD Hoofddorp The Netherlands
OMRON ELECTRONICS LLC One Commerce Drive Schaumburg, IL 60173-5302 U.S.A.

EN Safety Precautions

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, is likely to result in minor or moderate injury or property damage.
Warning Symbols
Do not touch the terminals while power is being supplied.

EN Conformance to Safety Standard

- 1) Temporary Overvoltage which occurring on the primary circuit should not more than over below voltage.
2) To ensure a recommended fuse for this product according to the instruction manual is necessary.
3) About analog input.

EN Precautions for correct use

- 1) Power source Input signals will be counted, not counted or not counted properly as shown below when power is turned on or off.
2) Self-diagnostic function When error occurs, the following message is displayed.

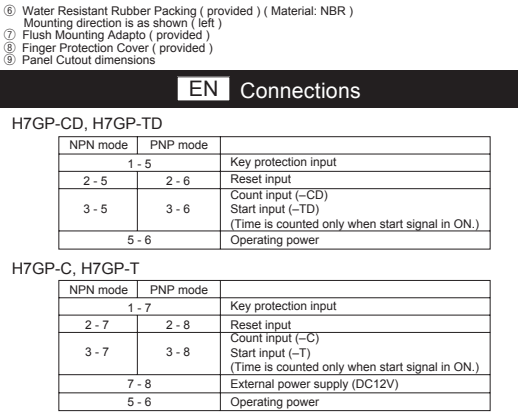
EN Product characteristic

Operating power: 100 to 240VAC +10,-15% 50/60Hz, 6.5VA max. (H7GP-C, -T)
12 to 24VDC, 0.6W max. (H7GP-CD, -TD)
External power supply: 12VDC 50mA max. (H7GP-C, -T)

EN Dimensions

- 1) Reset Key Resets the present value but cannot be activated while key protection is in operation.
2) Key Protection Indicator
3) NPN/PNP Input Switch: See Note 1

EN Connections



EN Precautions for Safety Use

Be sure to observe the following precautions to prevent operation failure, malfunction, or adverse effects on the performance and functions of the product.

- 1) The product is designed for indoor use only. Do not use the product outdoors or in any of the following locations.
2) Use tools when separating parts for disposal.
3) Be sure to wire properly with correct polarity of terminals.

EN Suitability for Use

OMRON is not liable for agreement with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product.

EN Contact address

OMRON EUROPE B.V. Wegalaan 67-69, NL-2132 JD Hoofddorp The Netherlands
OMRON ELECTRONICS LLC One Commerce Drive Schaumburg, IL 60173-5302 U.S.A.

DE Sicherheitsmaßnahmen

VORSICHT Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die wenn sie nicht vermieden wird, wahrscheinlich zu einer leichten oder mittel schweren Verletzung oder zu Sachschäden führt.

DE Konformität mit Sicherheitsstandard

- 1) Temporäre Überspannung im Primärkreislauf sollte nicht mehr als die unten angegebene Spannung sein.
2) Um eine empfohlene Sicherung für dieses Produkt zu installieren, muss nach der Betriebsanleitung vorgegangen werden.
3) Infos zum Analog-Eingang.

DE Vorsichtsmaßnahmen zum korrekten Gebrauch

- 1) Netzspannungsversorgung Die Eingangsspannung werden beim Ein- und Ausschalten gemäß unten stehender Abbildung gezählt, nicht gezählt oder nicht ordnungsgemäß gezählt.
2) Selbstdiagnosefunktion Wenn Fehler vorliegen, dann wird folgende Mitteilung angezeigt.

DE Technische Daten

Betriebsspannung: 100 bis 240VAC +10,-15% 50/60Hz, 6.5VA max. (H7GP-C, -T)
12 bis 24VDC, 0.6W max. (H7GP-CD, -TD)
Externe Stromversorgung: 12VDC 50mA max. (H7GP-C, -T)

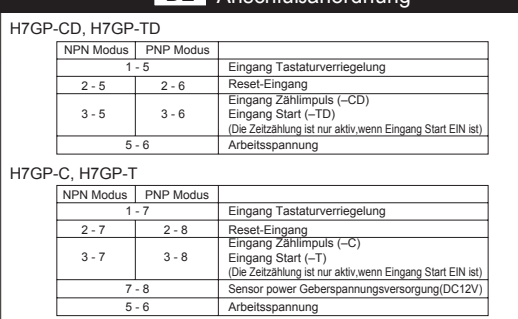
DE Bezeichnungen der Teile

- 1) Reset-Taste Zurücksetzen des aktuellen Zählwertes Bei aktivierter Tastaturverriegelung ist Betätigen der Reset-Taste ohne Funktion.
2) Tastaturverriegelungsanzeige
3) NPN/PNP Eingangswahlschalter: Siehe Anmerkung 1

DE Abmessungen

- 1) Wasserfeste Gummiverpackung (Zubehör) (Material: NBR)
2) Befestigungsrichtung wie gezeigt (links)
3) Adapter für Frontplatteneinbau (Zubehör)
4) Frontplatteneinbauschritt

DE Anschlußanordnung



DE Vorsichtsmaßnahmen für eine sichere Verwendung

Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Betriebsfehler, Fehlfunktionen oder nachteilige Auswirkungen auf die Leistung und die Funktionen des Produktes zu vermeiden.

- 1) Das Produkt wurde ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen entworfen. Verwenden Sie das Produkt nicht draußen oder an einem der folgenden Orte.
2) Verwenden Sie geeignete Werkzeuge, um das Produkt zu öffnen.
3) Beachten Sie beim Anschluss die richtige Polarität der Klemmen.

DE Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produktes gelten.

DE Kontakt Adresse

OMRON EUROPE B.V. Wegalaan 67-69, NL-2132 JD Hoofddorp The Netherlands
OMRON ELECTRONICS LLC One Commerce Drive Schaumburg, IL 60173-5302 U.S.A.

FR Précautions de sécurité

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.

FR Conformité aux normes de sécurité

- 1) Une surtension temporaire se produisant sur le circuit primaire ne doit pas dépasser la tension ci-dessous.
2) Il est nécessaire d'installer un fusible recommandé pour cet appareil selon le manuel d'instructions.
3) Informations sur l'entrée analogique.

FR Précautions d'utilisation

- 1) Alimentation Les impulsions de comptage peuvent être aléatoires comme décrit ci-dessous lors de la mise hors et sous tension.
2) Fonction d'auto-diagnostic Lorsqu'une erreur a lieu les messages suivants apparaissent.

FR Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation: 100 à 240V c.a. +10,-15% 50/60 Hz, 6.5VA max (H7GP-C, -T)
12 à 24V c.c., 0.6W max (H7GP-CD, -TD)
Alimentation externe: 12V c.c., 50mA max. (H7GP-C, -T)

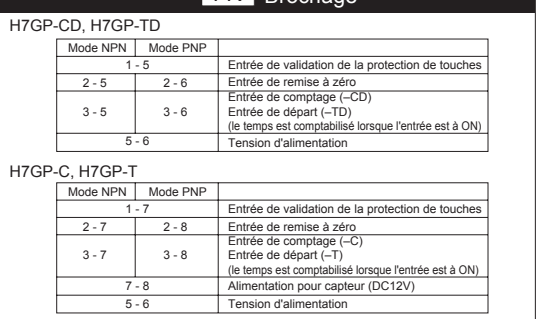
FR Nomenclature

- 1) Touche de remise à zéro Remet l'affichage à zéro. Ne peut être utilisée lorsque la protection de touches est active.
2) Voyant de protection de touches actives
3) Sélecteur d'entrée NPN/PNP: Voir remarque 1

FR Dimensions

- 1) Joint d'étanchéité (fourni) (matériau: NBR)
2) Monter le produit comme indiqué (à gauche)
3) Étrier de montage (fourni)
4) Capot de protection pour bornier (fourni)
5) Découpe

FR Brochage



FR Précautions d'emploi

Vérifiez que vous travaillez en respectant les consignes suivantes pour prévenir toute erreur de fonctionnement, dysfonctionnement ou effets inverse des performances et des fonctions du produit.

- 1) Le produit est réservé à une utilisation à l'intérieur uniquement. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans les endroits suivants.
2) Utilisez et stockez l'appareil dans les plages de température et d'humidité ambiantes nominales spécifiées.
3) Vérifier le bon raccordement et respecter les polarités des bornes.

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit.

FR Adresse du contact

OMRON EUROPE B.V. Wegalaan 67-69, NL-2132 JD Hoofddorp Pays-Bas
OMRON ELECTRONICS LLC One Commerce Drive Schaumburg, IL 60173-5302 U.S.A.

形 H7GP トータル タイム カウンタ

JPN 取扱説明書

IT Manuale d'istruzioni

ES Manual de instrucciones

オムロン製品をお使いいただきありがとうございます。この製品を安全に正しくお使いいただくために、お使いになる前にこの取扱説明書をお読みになり、十分にご理解ください。

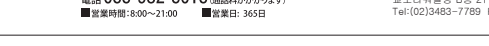
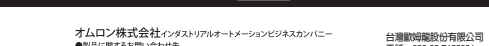
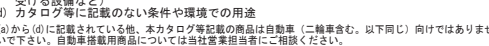
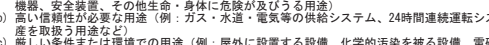
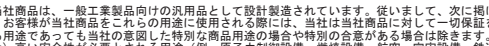
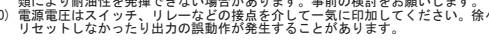
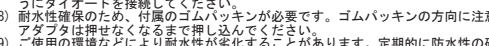
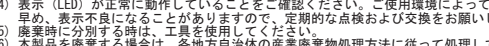
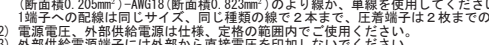
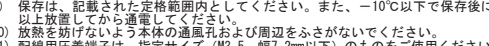
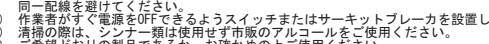
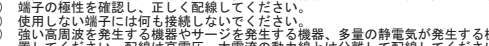
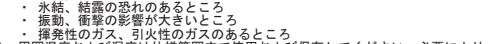
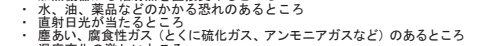
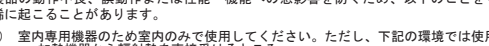
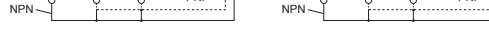
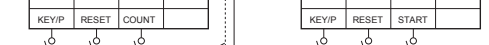
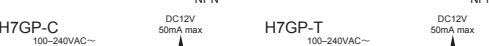
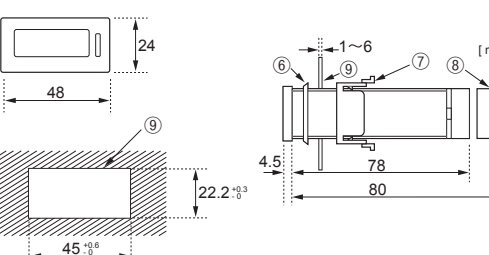
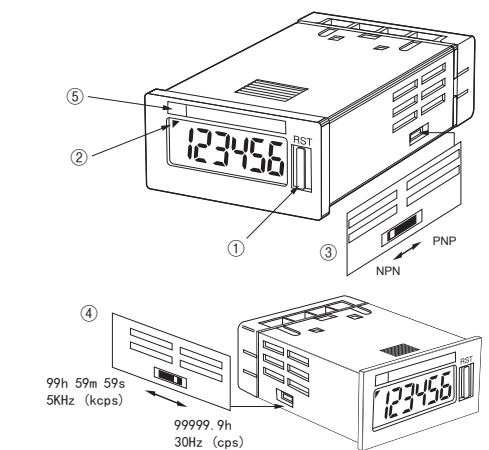
La ringraziamo per aver acquistato un prodotto OMRON. Prima dell'uso si prega di leggere questo manuale d'istruzioni per acquisire una sufficiente conoscenza del prodotto e delle modalità di corretto e sicuro utilizzo.

Gracias por adquirir este producto OMRON. Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual para disponer de la suficiente información del producto que permita una utilización correcta y segura.

Tener este manual a mano para referencia la operación.

Karasuma Nanajo, Shimogyo-ku Kyoto 600, Japan

オムロン株式会社 OMRON Corporation 4031362-6B (Side-B)



JPN 安全上のご注意

IT Precauzioni di sicurezza

ES Precauciones de seguridad

警告表示の意味 正しい取扱いをしなければ、この危険のために、時に軽微・中程度の傷害を負ったり、あるいは物損を受けたりすることがあります。お使いになる前にこの取扱説明書をお読みになり、十分に理解してください。

警告表示 感電により軽度の傷害が繰り返される恐れがあります。通電中は端子に触らないでください。

感電により軽度の傷害が繰り返される恐れがあります。電源を切った後、1分以内は端子に触らないでください。

燃発により、軽度の傷害の恐れがあります。引火性、燃発性ガスのある所では使用しないでください。

軽度の感電、発火、機器の故障が繰り返される恐れがあります。分解、改造、修理したり、内部に触らないでください。

ねじが緩むと、発火の恐れがあります。端子ネジは規定トルクで締めてください。

軽度の感電、発火、機器の故障が繰り返される恐れがあります。製品の中心金属、導線または取り付け加中の切粉などが入らないようにしてください。

JPN 安全規格対応について

IT Conformità agli standard di sicurezza

ES Cumplimiento de la norma de seguridad

1) 主電源で発生する一時過電圧は以下の値を超えないようにしてください。ご購入商品への電源電圧を確認をお願いします。

2) 短時間過電圧: 1200V+ (電圧電圧)

3) 長時間過電圧: 250V+ (電圧電圧)

4) 取扱説明書記載の推奨ヒューズを必ず外部に取り付けて使用してください。

5) アロケ力に關して: 電圧または電流を入力する場合、入力種別に合わせて入力タイプを設定してください。

6) 計測カゴコリ、Ⅱ、Ⅲ、Ⅳに該当する回路の測定には使用しないでください。

7) 30Vrmsまたは60VDCを超える電圧が印加された対象の測定には使用しないでください。

8) 製造者が規定した方法で機器を使用すると、機器が腐食の保護を損なう場合があります。

9) EN/IEC規格対応について: 形H7GP-C、-Tは電源-入力端子間は基礎絶縁です。入出力端子は露出した充電部をもたない装置に接続してください。

10) 形H7GP-CD、-TDは電源-入力端子間は非絶縁です。電源、入力にはIEC1010-1の付録Hに従ったSELV電圧を使用してください。

11) SELV電圧は入力端子間の電圧が印加された対象の測定には使用しないでください。

12) EMCに適合するための、ケーブル選定・その他の条件については、本カタログの記載内容を参照してください。

13) この商品は「class A」(工業環境用)です。住宅環境でご利用されると、電波妨害の原因となる可能性があります。その場合には電波妨害に対する適切な対策が必要となります。

14) UL508およびCAN/CSA-C22.2 No. 14-10について、認定条件は以下の通りです。

15) 電源電圧仕様DC100~240V 単位取付け

16) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

17) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

18) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

19) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

20) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

21) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

22) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

23) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

24) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

25) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

26) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

27) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

28) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

29) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

30) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

31) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

32) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

33) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

34) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

35) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

36) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

37) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

38) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

39) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

40) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

41) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

42) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

43) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

44) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

45) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

46) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

47) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

48) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

49) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

50) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

51) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

52) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

53) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

54) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

55) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

56) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

57) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

58) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

59) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

60) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

61) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

62) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

63) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

64) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

65) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

66) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

67) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

68) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

69) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

70) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

71) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

72) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

73) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

74) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

75) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

76) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

77) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

78) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

79) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

80) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

81) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

82) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

83) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

84) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

85) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

86) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

87) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

88) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

89) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

90) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

91) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

92) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

93) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

94) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

95) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

96) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

97) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

98) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

99) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

100) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

101) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

102) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

103) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

104) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

105) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

106) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

107) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

108) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

109) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

110) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

111) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

112) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

113) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

114) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

115) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

116) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

117) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

118) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

119) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

120) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

121) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

122) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

123) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

124) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

125) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

126) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

127) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

128) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

129) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

130) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

131) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

132) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

133) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

134) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

135) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

136) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

137) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

138) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

139) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

140) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

141) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

142) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

143) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

144) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

145) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

146) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

147) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

148) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

149) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

150) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

151) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

152) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

153) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

154) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

155) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

156) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

157) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

158) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

159) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

160) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

161) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

162) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

163) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

164) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

165) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

166) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

167) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

168) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

169) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

170) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け

171) 電源電圧仕様DC12~24V 単位取付け